

Domanda preliminari

L-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-taxxa fuq il-valur miżjud u t-taxxa tal-boll (fuq kuntratti ta' kiri ta' proprjetà kummerċjali msemmija fl-Artikolu 40 tad-Digriet tal-President tar-Repubblika Nru 131, tas-26 ta' April 1986, u fl-Artikolu 5(1)(a bis) tal-ewwel parti tal-iskeda ta' tariffi tiegħu) jistgħu jingabru kumulattivament, jew inkella fis-sens li din l-aħhar taxxa għandha n-natura ta' taxxa fuq id-dhul mill-bejgħ?

⁽¹⁾ ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Centrale Raad van Beroep (il-Pajjiżi Baxxi) fil-31 ta' Ottubru 2016 – J. Klein Schiphorst vs Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

(Kawża C-551/16)

(2017/C 030/24)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Centrale Raad van Beroep.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: J. Klein Schiphorst.

Konvenut: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

Domandi preliminari

1) Il-possibbiltà mogħtija mill-Artikolu 64(1), *initio* u punt (ċ), tar-Regolament Nru 883/2004 ⁽¹⁾ tista' tiġi eżerċitata, fid-dawl tal-Artikoli 63 u 7 tar-Regolament Nru 883/2004, tal-ghan u tal-iskop tar-Regolament Nru 883/2004 kif ukoll tal-moviment liberu tal-persuni u tal-haddiema, billi bħala prinċipju tiġi rrifjutata kull talba għall-estensjoni tat-tul tal-esportazzjoni ta' benefiċċji tal-qgħad, sakemm il-Uwv [Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen] ma jqisx li ċ-ċirkustanzi partikolari tal-każ, pereżempju l-eżistenza ta' prospettivi konkreti u perċettibbli ta' impjieg, ma jippermettulux li raġonevolment jirrifjuta li jestendi t-tul tal-esportazzjoni?

Fil-każ ta' risposta negattiva għal din id-domanda:

2) Kif għandhom l-Istati Membri jeżerċitaw il-possibbiltà mogħtija mill-Artikolu 64(1), *initio* u punt (ċ), tar-Regolament Nru 883/2004?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 72).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kammergericht Berlin (il-Ġermanja) fit-3 ta' Novembru 2016 – Doris Margret Lisette Mahnkopf

(Kawża C-558/16)

(2017/C 030/25)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Kammergericht Berlin

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Doris Margret Lisette Mahnkopf

Konvenut: Sven Mahnkopf

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 1(1) tar-Regolament dwar is-suċċessjonijiet Ewropew⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament ("suċċessjonijiet minhabba mewt") ikopri wkoll dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali li, bħall-Artikolu 1371(1) tal-Bürgerliches Gesetzbuch (BGB) (kodiċi ċivili Ġermaniż), jirregolaw kwistjonijiet patrimonjali wara l-mewt ta' konjuġi billi jżidu s-sehem legali tal-konjuġi l-iehor?
- 2) Fil-każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda, l-Artikoli 68(1) u 67(1) tar-regolament dwar is-suċċessjonijiet għandhom jiġu interpretati fis-sens li s-sehem tal-konjuġi superstiti jista' jitniżżel integralment fiċ-ċertifikat Ewropew tas-suċċessjoni anki meta dan is-sehem jirriżulta parzjalment minn żieda tas-sehem legali applikabbli skont regola patrimonjali bħall-Artikolu 1371(1) BGB?

Fil-każ li r-risposta għandha, fil-prinċipju, tkun negattiva, huwa madankollu possibbli li, eċċezzjonalment, tingħata risposta fl-affermattiv

- a) meta ċ-ċertifikat tas-suċċessjoni jkun limitat għall-invokazzjoni tad-drittijiet tal-werrieta fi Stat Membru ieħor partikolari, fir-rigward ta' beni tad-deċedut li jkun jinsabu f'dan l-Istat Membru u
- b) meta d-deċiżjoni dwar is-suċċessjoni (Artikoli 4 u 21 tar-Regolament dwar is-suċċessjonijiet Ewropew) u, indipendentement mir-regoli ta' kunflitt applikabbli, il-kwistjonijiet dwar ir-regim patrimonjali tal-konjuġi jkollhom jiġu deċiżi konformement mal-istess dritt nazzjonali?
- 3) Fil-każ ta' risposta negattiva għall-ewwel u għat-tieni domandi, l-Artikolu 68(1) tar-regolament dwar is-suċċessjonijiet għandu jiġi interpretat fis-sens li s-sehem tas-suċċessjoni tal-konjuġi superstiti miżjud skont regola tar-regim patrimonjali tal-konjuġi jista' jitniżżel integralment fiċ-ċertifikat ta' suċċessjoni Ewropew, iżda, minhabba din iż-żieda, biss bħala informazzjoni?

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 650/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Lulju 2012, dwar il-guriżdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet u l-aċċettazzjoni u l-infurzar ta' strumenti awtentiċi fil-qasam tas-suċċessjonijiet u dwar il-holqien ta' Ċertifikat Ewropew tas-Suċċessjoni (ĠU L 201, p. 107).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanja) fl-14 ta' Novembru 2016 – Grupo Norte Facility S.A. vs Angel Manuel Moreira Gómez

(Kawża C-574/16)

(2017/C 030/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Grupo Norte Facility S.A.

Konvenut: Angel Manuel Moreira Gómez

Domandi preliminari

- 1) Għall-finijiet tal-prinċipju ta' ekwivalenza bejn haddiema temporanji u haddiema permanenti, għandu jitqies li x-xoljiment tal-kuntratt tax-xogħol minhabba "ċirkostanzi oġġettivi" skont l-Artikolu 49(1)(c) tar-Regolamenti tal-Haddiema [Estatuto de los Trabajadores] u x-xoljiment tal-kuntratt tax-xogħol minhabba "raġunijiet oġġettivi" previsti fl-Artikolu 52 tal-imsemmija regolamenti jikkostitwixxu "sitwazzjonijiet paragunabbli" u li, għaldaqstant, il-kumpensi differenti mħallsa f'każ jew f'ieħor jikkostitwixxu differenza fit-trattament bejn haddiema temporanji u haddiema permanenti li hija pprojbita mid-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE⁽¹⁾, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat] konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u mis-CEEP?